

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА
И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ
ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»**

Институт общественных наук
(наименование структурного подразделения)

Кафедра английского языка
(наименование кафедры)

УТВЕРЖДЕНА

решением кафедры английского языка

Протокол от «24» марта 2021 г.

№ 7

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.О.ДВ.03.ДВ.02.02 Современный английский язык в профессиональной среде
(академический формат уровня С1 – С2)
(индекс, наименование дисциплины в соответствии с учебным планом)

38.03.02 Менеджмент
(код, наименование направления подготовки)

«Стратегическое управление компанией» (Liberal Arts)
(направленность(профиль))

бакалавр
(квалификация)

очная
(форма обучения)

Год набора - 2021

Москва, 2021г.

Авторы–составители:

к.пед.наук, доцент кафедры английского языка
(ученая степень и(или) ученое звание, должность) (наименование кафедры)

В.В. Левченко
(Ф.И.О.)

ст.преп. кафедры английского языка
(ученая степень и(или) ученое звание, должность) (наименование кафедры)

М.В. Очага
(Ф.И.О.)

PhD, Doctor of Philosophy, зав. кафедрой английского языка
(наименование кафедры) (ученая степень и(или) ученое звание)

О.В. Долганова
(Ф.И.О.)

Согласовано

MA in Economics, MBA in Strategic Management,
заместитель директора
научно-исследовательского центра публичной политики
и государственного управления ИОН

А.Д. Вербецкий

Декан факультета Liberal Arts

М.В. Калашникова

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы.....	4
2. Объем и место дисциплины в структуре ОП ВО	5
3. Содержание и структура дисциплины.....	7
4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине.....	11
5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.....	24
6. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», включая перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.....	27
6.1. Основная литература.....	27
6.2. Дополнительная литература.....	28
6.3. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы.....	28
6.4. Интернет-ресурсы.....	28
7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы.....	28
Приложение 1.....	29
Приложение 2.....	32
Приложение 3.....	43
Приложение 4.....	44
Приложение 5.....	45

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы

1.1. Дисциплина Б1.О.ДВ.03.ДВ.02.02 «Современный английский язык в профессиональной среде (академический формат уровня C1 – C2)» обеспечивает овладение следующими компетенциями с учетом индикатора:

Код компетенции	Наименование компетенции	Код индикатора компетенции	Наименование индикатора компетенции
УК ОС 4	Способен осуществлять коммуникацию, в том числе деловую, в устной и письменной формах на государственном и иностранном(ых) языках	УК ОС 4.1	Владеет базовыми знаниями в области изучаемого иностранного языка и умеет создавать устный и письменный тексты по заданной теме с использованием изученного материала
		УК ОС 4.3	Соблюдает требования к языку и форме общения, в том числе делового, в зависимости от коммуникативной задачи, решаемой на русском или иностранном языке

1.2. В результате освоения дисциплины у студентов должны быть сформированы:

Код индикатора компетенции	Результаты обучения
УК ОС 4.1	на уровне знаний: на уровне знаний: освоение значения новых лексических единиц, связанных с тематикой данного этапа и с соответствующими ситуациями общения включающие идиоматические выражения и коллокации; овладение новыми формами грамматических конструкций (видо-временных, модальных, условных); овладение лингвострановедческой и социокультурной информацией на английском языке.
	на уровне умений: на уровне умений: умение вести диалог (диалог–расспрос, диалог–обмен мнениями/суждениями, диалог–побуждение к действию, этикетный диалог и их комбинации) в ситуациях официального и неофициального общения в бытовой, социокультурной и учебной и деловой сферах; умение рассказывать, рассуждать используя изученную тематику и грамматические конструкции, а именно, умение описывать события, излагать факты, делать сообщения; умение полностью понимать устные и текстовые высказывания на английском языке в различных ситуациях общения; умение создать письменное высказывание и написать эссе в рамках изученных тем.
	на уровне навыков: использование английского языка как средства общения (устного и письменного) в рамках данного этапа;
	использование критического мышления и умения анализировать в

	применении к англоязычному контексту
УК ОС 4.3	<p>на уровне знаний: освоение нового языкового материала, а именно освоение значения новых лексических единиц, связанных с тематикой данного этапа и с соответствующими ситуациями общения; идиоматических выражений, единиц речевого этикета и обслуживающие ситуации общения в рамках изучаемых тем; изучение профессиональной лексики.</p> <p>изучение новых глагольных форм и способов их употребления, выражения модальности; условия, предположения, причины, следствия, побуждения к действию;</p> <p>ознакомление с лингвострановедческой, страноведческой и социокультурной и профессиональной информацией, расширенной за счет новой тематики, проблематики речевого общения;</p>
	<p>на уровне умений: умение вести беседу в ситуациях официального и неофициального общения в бытовой, социокультурной, учебной и профессиональной сферах, используя аргументацию, эмоционально-оценочные;</p> <p>умение рассказывать, рассуждать в связи с изученной тематикой, проблематикой прочитанных/прослушанных текстов;</p> <p>умение описывать события, излагать факты, делать сообщения;</p> <p>умение понимать относительно полно высказывания на изучаемом иностранном языке в бытовых, учебных и профессиональных ситуациях общения,</p>
	<p>на уровне навыков: развитие навыков критического и аналитического мышления в применении к англоязычному профессиональному контексту; овладение навыками публичного выступления; овладение навыками ведения дискуссий в профессиональном и академическом контекстах.</p>

2. Объем и место дисциплины в структуре ОП ВО

В соответствии с учебным планом дисциплина Б1.О.ДВ.03.ДВ.02.02 «Современный английский язык в профессиональной среде (академический формат уровня С1 – С2)» входит в состав дисциплин обязательной части блока Б1 «Дисциплины (модули)» и изучается в 3-7 семестрах.

Изучение данной дисциплины основывается на базе предыдущего уровня образования и осуществляется в рамках языковых компетенций С1-С2. Помимо обязательных к изучению аспектов английского языка: в 3 и 4 семестре – общественно-политического аспекта, в 5,6,7 семестре – язык специальности и проектная деятельность в профессиональной сфере, студентам предлагаются треки, выбираемые в зависимости от интересов обучаемых. Такая организация учебного процесса позволяет студентам выстроить индивидуальную образовательную траекторию в соответствии со своими интересами. Курс систематизирует и совершенствует знания, навыки и умения в области академического и профессионального английского языка, в том числе и для изучения дисциплин, преподаваемых на английском языке, и для самостоятельной работы с источниками литературы, представленными англоязычными авторами.

Объем дисциплины

Таблица 1

<i>Вид учебных занятий и самостоятельная</i>	<i>Объем дисциплины, час.</i>	
	<i>Всего</i>	<i>Семестр</i>

<i>работа</i>			3	4	5	6	7	8
Контактная работа обучающихся с преподавателем, в том числе:		426	84	86	84	86	86	-
<i>лекционного типа (Л)</i>		-	-	-	-	-	-	-
<i>лабораторные работы (практикумы) (ЛР)</i>		-	-	-	-	-	-	-
<i>практического (семинарского) типа (ПЗ)</i>		420	84	84	84	84	84	-
Самостоятельная работа обучающихся (СР)		186	60	58	24	22	22	-
Консультация		6		2		2	2	
Промежуточная аттестация	форма		Зачет с оценкой	Экзамен	Зачет с оценкой	Экзамен	Экзамен	-
	час.	108	-	36	-	36	36	-
Общая трудоемкость (час. / з.е.)		720/ 20	144/ 4	180/ 5	108/ 3	144/ 4	144/ 4	

3. Содержание и структура дисциплины

Для построения индивидуальной образовательной траектории, в курсе «Современный английский язык в профессиональной среде» студентам предлагаются следующие разделы:

- 1) обязательные к изучению аспекты:
 - а) общественно-политический курс английского языка в 3 и 4 семестрах;
 - б) курс языка для специальных целей (в зависимости от направления подготовки студентов) - в 5,6,7 семестрах;
 - в) проектная деятельность в профессиональной сфере – 6 семестр;
- 2) треки по выбору студентов: треки 1 и 2 предлагаются к изучению в 3 и 4 семестре; треки 3 и 4 – в 5,6,7 семестрах.

Таблица 2

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины, час.						Форма текущего контроля успеваемости*, промежуточной аттестации
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий				СР	
			Л	ЛР	ПЗ	КСР		
1	Трек по выбору: 1. TED-английский. 2. Страноведение англоязычных стран	106/79,5			56/42		50/37,5	О Т Э Д РИ МКР
2	Общественно- политический аспект английского языка	38/28,5			28/21		10/7,5	О Т Э Д
Промежуточная аттестация								Зачет с оценкой
		144/108			84/63		60/45	
3	Трек по выбору: 1. TED-английский. 2. Страноведение англоязычных стран	104/78			56/42		48/36	О Т Э Д РИ МКР

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины, час.						Форма текущего контроля успеваемости*, промежуточной аттестации
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий				СР	
			Л	ЛР	ПЗ	КСР		
4	Общественно-политический аспект английского языка	38/28,5			28/21		10/7,5	О Т РИ
Консультация		2/1,5						
Промежуточная аттестация		36/27						Экзамен
		180/135			84/63		58/43,5	
5	Английский для специальных целей. Менеджмент.	36/27			28/21		8/6	О Т Э Д ДИ МКР
6	Трек по выбору: 3. Основы перевода 4. Деловой английский язык.	72/54			56/42		16/12	О Т Э Д ДИ МКР
Промежуточная аттестация								Зачет с оценкой
		108/81			84/63		24/18	
7	Английский для специальных целей. Менеджмент.	34/25,5			28/21		6/4,5	О Т Э Д ДИ МКР
8	Проектная деятельность в профессиональной	38/28,5			28/21		10/7,5	О

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины, час.						Форма текущего контроля успеваемости*, промежуточной аттестации
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий				СР	
			Л	ЛР	ПЗ	КСР		
	сфере							
9	Трек по выбору: 3. Основы перевода 4. Деловой английский язык.	34/25,5			28/21		6/4,5	О Т Э Д ДИ МКР
Консультация		2/1,5						
Промежуточная аттестация		36/27						Экзамен
		144/108			84/63		22/16,5	
11	Английский для специальных целей. Менеджмент.	39/29,25			28/21		11/8,25	О Т Э Д ДИ МКР
12	Трек по выбору: 3. Основы перевода 4. Деловой английский язык.	67/50,25			56/42		11/8,25	О Т Э Д ДИ МКР
	Консультация	2/1,5						
	Промежуточная аттестация	36/27						Экзамен
		144/108			84/63		22/16,5	
	Всего:	720/540			420/315		186/139,5	

Примечание: * – формы текущего контроля успеваемости: опрос (О), тестирование (Т), модульная контрольная работа (МКР), ролевая игра (РИ), эссе (Э), деловая игра (ДИ) и др.

Содержание дисциплины

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Содержание тем (разделов)		
1,3	Трек 1. TED-английский.	3 семестр Человеческие нужды и потребности Образ и идентичность Гармония Вызовы и возможности Вдохновение Сложные решения		4 семестр Сила вдохновения Работа в команде Стресс и расслабление Риск Личностный рост Пессимизм и оптимизм
	Трек 2. Страноведение англоязычных стран	3 семестр Объединенное Королевство Великобритании и Ирландии Австралия		4 семестр Соединенные Штаты Америки Канада
2,4 Общественно-политический аспект английского языка	Английский язык-язык международного общения. Глобальная безработица. Социальные сети как мощный инструмент взаимодействия с массами. Городские легенды и мифы. Лидерство. Иммиграционная политика. Международное сотрудничество. Глобальная безопасность. Договоры о ядерной безопасности.	Изучение лексических единиц в рамках указанных тем. Работа с текстами как основной коммуникативно-речевой единицей в рамках указанных тем (анализ, синтез, выделение ключевых идей автора). Составление устных и письменных высказываний в тематических рамках. Коммуникация в различных сферах и контекстах (публичные выступления различного формата).		
6,9,12	Трек 3. Основы перевода	5 семестр Техника перевода. Предпереводческий анализ текста. Грамматические аспекты перевода.	6 семестр Лексические аспекты перевода. Ложные друзья переводчика. Синтаксические основы перевода. Основы последовательного перевода. Сохранение авторского	7 семестр Приемы перевода. Транскрипция и транслитерация, калькирование, конкретизация и генерализация понятий. Описательный перевод. Передача идиоматики и

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Содержание тем (разделов)		
			стиля.	фразеологизмов при переводе. Перевод сленга.
	Трек 4. Деловой английский язык	5 семестр Личностное развитие Корпоративный имидж Система снабжения	6 семестр Управление конфликтами Маркетинг и продажи	7 семестр Система управления рисками Инвестиции Свободная торговля
5,7,11 Английский язык для специальных целей. Менеджмент.	Менеджмент. Становление, развитие, проблемы и их решения, будущее крупных компаний (Алибаба, Сони, Гугл). Конкурентное преимущество страны. Стратегии развития. Банковский кризис 1933 года в США.	Адаптация к социально-культурным особенностям посредством изучения иностранных языков: - изучение лексических единиц профессиональной сферы общения, - профессиональный диалог, - описание профессиональных явлений, - дискуссия профессиональной направленности, - публичное выступление профессиональной направленности.		
8 Проектная деятельность в профессиональной сфере	В соответствии с ТЗ ведущей школы направления	Освоение форматов устной и письменной коммуникации для решения профессиональных задач: - изучение профессиональных англоязычных источников, выделение и работа с лексическими единицами и профессиональными терминами, - критический анализ, синтез и обобщение профессионального англоязычного материала, - публичное представление результатов, полученных в результате работы с профессиональными англоязычными источниками, - дискуссия на профессиональные темы		

4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине

4.1. Формы и методы текущего контроля успеваемости обучающихся и промежуточной успеваемости.

4.1.1. В ходе реализации дисциплины Б1.О.03.ДВ.02.02 «Современный английский язык в профессиональной среде (академический формат уровня C1 – C2)» используются следующие методы текущего контроля успеваемости обучающихся:

При проведении занятий семинарского типа:

- устные опросы на каждом занятии по материалу, пройденному на предыдущем занятии;
- лексико-грамматическое тестирование, направленное на контроль усвоения лексического и грамматического материала, изученного ранее;
- эссе, целью которого является развитие навыков и умений письменной речи в рамках пройденных тем;
- ролевые игры, целью которых является формирование и совершенствование социокультурной компетенции и формирование навыков кросс-культурной

коммуникации в рамках изучаемых тем;

- дискуссии/дебаты/диспуты по наиболее проблемным вопросам, изучаемым обучающимися в рамках тем курса, целью которых является автоматизация употребления изученных лексических единиц и грамматических структур в устной речи обучающихся и развитие беглости иноязычной речи;
- модульная контрольная работа, проводимая в конце каждого модуля (на 7 (седьмой) учебной неделе семестра).

4.1.2. Промежуточная аттестация проводится в форме:

3,5 семестр - зачет с оценкой, который состоит из:

А. Письменной части – тестирования с аудированием и написанием эссе:

3 семестр - в рамках тем, пройденных по общественно-политическому аспекту английского языка (220-260 слов),

5 семестр - в рамках тем, пройденных в курсе профессионально ориентированного английского языка (220-260 слов);

Б. Устной части:

3 семестр

Трек 1 – подготовленного устного TED-выступления на свободную тему (выступление оценивают другие студенты группы).

Трек 2 – подготовленная презентация интересующего аспекта жизни изученных англоязычных стран.

5 семестр

Трек 3 – а) письменный перевод русскоязычного отрывка на английский язык с его дальнейшим озвучиванием; б) последовательный устный перевод англоязычного отрывка на русский язык

Трек 4 – решение проблемной деловой ситуации в рамках пройденных тем.

4 семестр – экзамен, который состоит из

А. Письменной части – тестирования с аудированием и написанием эссе в рамках пройденных тем по общественно-политическому аспекту английского языка (220-260 слов).

Б. Устной части:

Трек 1 - неподготовленная монологическая речь в TED-формате в рамках тем, пройденных в течение семестра.

Трек 2 – неподготовленная/подготовленная монологическая речь с дальнейшим обсуждением в рамках пройденных тем.

6 семестр – экзамен, который состоит из

А. Письменной части – тестирования с аудированием и написанием эссе в рамках пройденных тем по курсу профессионально-ориентированного английского языка (220-260 слов).

Б. Устной части:

- презентация проекта – результатов научного исследования в профессиональной сфере

Трек 3 – а) перевод с листа оригинального англоязычного отрывка; б) последовательный перевод с русского на английский язык отрывка публичной речи.

Трек 4 – а) решение проблемной деловой ситуации в рамках пройденных тем; б) неподготовленная монологическая речь с дальнейшим обсуждением в рамках пройденных тем.

7 семестр - экзамен, который состоит из

А. Письменной части – тестирования с аудированием и написанием эссе в рамках пройденных тем по курсу профессионально-ориентированного английского языка (260-

300 слов).

Б. Устной части:

Трек 3 – а) перевод с листа оригинального русскоязычного отрывка на английский язык; б) последовательный перевод с русского на английский язык отрывка, содержащего идиоматические и фразеологические выражения и сленг.

Трек 4 – а) решение проблемной деловой ситуации в рамках пройденных тем; б) неподготовленная монологическая речь с дальнейшим обсуждением в рамках пройденных тем.

4.2. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся:

Текущий контроль успеваемости проводится на каждом занятии и в рамках модульной контрольной работы, которая выполняется студентами по окончании модулей на 7 неделе текущего модуля, на последней учебной паре.

Модульная контрольная работа имеет типовой формат для всех уровней и представляет собой лексико-грамматический тест без аудирования.

Типовые оценочные материалы по темам (Приложение 1).

4.3. Оценочные средства для промежуточной аттестации.

4.3.1. Перечень компетенций образовательной программы. Индикаторы и критерии оценивания компетенции.

Код компетенции	Наименование компетенции	Код индикатора компетенции	Наименование индикатора компетенции
УК ОС 4	Способен осуществлять коммуникацию, в том числе деловую, в устной и письменной формах на государственном и иностранном(ых) языках	УК ОС 4.1	Владеет базовыми знаниями в области изучаемого иностранного языка и умеет создавать устный и письменный тексты по заданной теме с использованием изученного материала
		УК ОС 4.3	Соблюдает требования к языку и форме общения, в том числе делового, в зависимости от коммуникативной задачи, решаемой на русском или иностранном языке

Индикатор оценивания	Критерии Оценивания
УК ОС 4.1 Владеет базовыми знаниями в области изучаемого иностранного языка и умеет создавать устный и письменный тексты по заданной теме с использованием изученного материала	Базовый уровень – создает устный и письменный тексты по заданной теме с использованием грамматических конструкций и лексики соответствующего уровня Повышенный уровень – создает и анализирует устный и письменный тексты по заданной теме с использованием грамматических конструкций и лексики соответствующего уровня
УК ОС 4.3 Соблюдает требования к языку и форме	Базовый уровень – грамотно использует современную соответствующую терминологию; излагает и защищает

общения, в том числе делового, в зависимости от коммуникативной задачи, решаемой на русском или иностранном языке	собственную точку зрения по определенной проблеме Повышенный уровень – грамотно использует современную соответствующую терминологию; излагает и защищает собственную точку зрения по определенной проблеме; сравнивает иные позиции со своей и делает обоснованные выводы
---	--

4.3.2. Типовые оценочные средства.

3,5 семестры – зачет с оценкой

4,6,7 семестры – экзамен

3 семестр

А. Письменная часть, которая проводится на последнем сдвоенном семинарском занятии семестра, состоит из следующих элементов:

1. Тестирование.
2. Аудирование.
3. Эссе по общественно-политическому аспекту английского языка (220-260 слов)

Б. Устная часть, которая проводится непосредственно в день проведения зачета, состоит из следующих элементов:

Трек 1 – подготовленного устного TED-выступления на свободную тему. Тема выступления выбирается каждым студентом самостоятельно в рамках его интересов, тема выступления не обязательно должна соответствовать темам, пройденным в течение семестра. Над выступлением студент работает самостоятельно. Подготовленную монологическую речь в TED-формате оценивают студенты и аргументированно высказывают свои оценочные суждения.

Трек 2 - подготовленная презентация интересующего аспекта жизни изученных англоязычных стран. Презентация готовится каждым студентом индивидуально. После презентации экзаменатор и другие студенты группы могут задавать выступающему дополнительные вопросы.

4 семестр

А. Письменная часть, которая проводится на последнем сдвоенном семинарском занятии семестра, состоит из следующих элементов:

1. Тестирование.
2. Аудирование.
3. Эссе по общественно-политическому аспекту английского языка (220-260 слов)

Б. Устная часть, которая проводится непосредственно в день проведения экзамена, состоит из следующих элементов:

Трек 1 - неподготовленная монологическая речь в TED-формате в рамках тем, пройденных в течение семестра. Тема для подготовки речи выбирается студентом в день экзамена путем вытягивания билета, в котором обозначена тема выступления. Далее студенту дается 7 минут для подготовки высказывания по заданной теме.

Трек 2 – а) неподготовленная монологическая речь по тематической карточке в рамках тем, пройденных в течение учебного года;

б) подготовленная монологическая речь по определенной теме (по одной из пройденных в течение учебного года) с опорой на содержательные пункты и дальнейшее обсуждение темы с экзаменатором. При этом неподготовленная речь и подготовленное монологическое высказывание в рамках одной карточки охватывают разные тематические блоки.

5 семестр

А. Письменная часть, которая проводится на последнем сдвоенном семинарском занятии семестра, состоит из следующих элементов:

1. Тестирование.
2. Аудирование.
3. Эссе по курсу профессионально-ориентированного английского языка (220-260 слов).

Б. Устная часть, которая проводится непосредственно в день проведения экзамена или зачета, состоит из следующих элементов:

Трек 3 – а) письменный перевод русскоязычного отрывка на английский язык с его дальнейшим озвучиванием;

б) последовательный устный перевод англоязычного отрывка на русский язык.

Трек 4 – решение проблемной деловой ситуации в рамках пройденных тем.

6 семестр

А. Письменная часть, которая проводится на последнем сдвоенном семинарском занятии семестра, состоит из следующих элементов:

1. Тестирование.
2. Аудирование.
3. Эссе по курсу профессионально-ориентированного английского языка (220-260 слов).

Б. Устная часть:

1. Презентация разработанного проекта, которая проводится в отдельный от экзамена день, в присутствии других преподавателей кафедры английского языка и приглашенных экспертов. Дата защиты проекта определятся в начале 6 семестра (как правило, это происходит в мае месяце на одном из учебных занятий). На защиту проекта выделяется 4 академических/3 астрономических часа. Полученные за защиту проекта баллы в дальнейшем прибавляются к баллам, полученным непосредственно в день проведения устного экзамена в соответствии с расписанием экзаменационной сессии.

2. Трек 3 – а) перевод с листа оригинального англоязычного отрывка на русский язык;

б) последовательный перевод с русского на английский язык отрывка публичной речи.

Трек 4 – а) решение проблемной деловой ситуации в рамках пройденных тем;

б) неподготовленная монологическая речь по тематической карточке с дальнейшим обсуждением в рамках пройденных тем.

7 семестр

А. Письменная часть, которая проводится на последнем сдвоенном семинарском занятии семестра, состоит из следующих элементов:

1. Тестирование.
2. Аудирование.
3. Эссе по курсу профессионально-ориентированного английского языка (260-300 слов).

Б. Устная часть:

Трек 3 – а) перевод с листа оригинального русскоязычного отрывка на английский язык;

б) последовательный перевод с русского на английский язык отрывка, содержащего идиоматические и фразеологические выражения и сленг.

Трек 4 – а) решение проблемной деловой ситуации в рамках пройденных тем;
 б) неподготовленная монологическая речь по тематической карточке с дальнейшим обсуждением в рамках пройденных тем.

Типовые оценочные средства представлены в Приложении 2.

КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ЭКЗАМЕНА/ЗАЧЕТА

Критерии оценивания эссе

Объем эссе-220-260 слов, соблюдена структура эссе - 5 параграфов (введение, история вопроса, 2-3 аргумента в пользу изложенной точки зрения, 2-3 аргумента против, заключение с выражением собственного мнения по рассматриваемому вопросу).

Параграфы логически связаны между собой, имеются соответствующие вводные и переходные фразы, имеется в наличии тематическое предложение.

Использованы активные изученные лексические единицы и грамматические структуры в соответствии с рассматриваемой темой.

Критерии оценивания устного высказывания

Неподготовленная монологическая речь

Неподготовленная монологическая речь		
балл	критерий	Описание
0 баллов	Беглость речи	Речь постоянно прерывается длительными паузами; коммуникация не состоялась
0 баллов	Правильное и уместное использование лексики, и грамматики, правильное произношение (отдельные звуки, интонация, словесное ударение, и др.)	Экзаменуемый испытывает дефицит языковых средств. Допущены грубые лексические и грамматические ошибки, существенно повлиявшие на решение коммуникативной задачи. Допущены грубые ошибки в произношении, что делает речь студента недоступной для понимания.
1,5 балла	Беглость речи	30-40 секунд речи; студент воспроизводит фразы, но не целые предложения / идеи
1,5 балла	Правильное и уместное использование лексики, и грамматики, правильное произношение (отдельные звуки, интонация, словесное ударение, и др.)	Допущены лексические, грамматические ошибки, а также ошибки в произношении, существенно не повлиявшие на качество решения коммуникативной задачи.
2,5 балла	Беглость речи	1-2 минуты речи. Ответ характеризуется связностью, логичностью, достаточным объемом, развёрнутостью. Речь беглая.
2,5 балла	Правильное и уместное использование лексики, и грамматики, правильное произношение	Возможны отдельные несущественные лексические и грамматические ошибки, не препятствующие решению коммуникативной задачи. Студент исправляет собственные ошибки.

	(отдельные звуки, интонация, словесное ударение, и др.)	
--	---	--

Подготовленная монологическая речь

Подготовленная монологическая речь		
балл	критерий	Описание
0 баллов	Содержание – раскрытие пунктов задания	Студент не владеет необходимой информацией для раскрытия темы, экзаменационное задание не выполнено. Речь постоянно прерывается длительными паузами.
0 баллов	Активная лексика и грамматика – уместность и правильность употребления Правильность речи (лексика, грамматика, произношение (отдельные звуки, интонация, словесное ударение, и др.))	Активная лексика и грамматика используется неуместно и/или неверно. Допущенные лексические, грамматические ошибки, а также ошибки в произношении, существенно влияют на решение коммуникативной задачи.
0 баллов	Ответы на вопросы экзаменатора – содержание, беглость речи	Вопросы студентом непоняты / Дан несвязный ответ.
1 балл	Содержание – раскрытие пунктов задания	Экзаменационное задание выполнено фрагментарно. Речь постоянно прерывается паузами. Менее 1 минуты речи, речь невнятная, отклонения от темы.
1 балл	Активная лексика и грамматика – уместность и правильность употребления Правильность речи (лексика, грамматика, произношение (отдельные звуки, интонация, словесное ударение, и др.))	Допущены многочисленные ошибки в использовании активной лексики и грамматики. Допущены лексические, грамматические, а также ошибки в произношении, негативно влияющие на решение коммуникативной задачи.
1 балл	Ответы на вопросы экзаменатора – содержание, беглость речи	Даны несвязные, отрывочные ответы на часть вопросов экзаменатора.
2 балла	оценка между 1 и 3 баллами	
3 балла	Содержание – раскрытие пунктов задания	Экзаменационное задание выполнено частично. Ответ характеризуется недостаточной связностью, логичностью, небольшим объёмом высказывания. В речи встречаются неоправданные паузы. 1,5-2 минуты большей частью связной речи.
3 балла	Активная лексика и	Допущены незначительные ошибки в

	грамматика – уместность и правильность употребления Правильность речи (лексика, грамматика, произношение (отдельные звуки, интонация, словесное ударение, и др.))	использовании активной лексики и грамматики. Допущены лексические, грамматические, а также ошибки в произношении, не влияющие на решение коммуникативной задачи.
3 балла	Ответы на вопросы экзаменатора – содержание, беглость речи	Даны связные, логичные, развернутые вопросы на половину заданных вопросов
4 балла	оценка между 3 и 5 баллами	
5 баллов	Содержание – раскрытие пунктов задания	Задание выполнено полностью. Ответ характеризуется связностью, логичностью, достаточным объёмом, развёрнутостью. 2,5-3 минуты связной речи без отклонений от темы.
5 баллов	Активная лексика и грамматика – уместность и правильность употребления Правильность речи (лексика, грамматика, произношение (отдельные звуки, интонация, словесное ударение, и др.))	Активная лексика и грамматика использована уместно и правильно. Уместное и правильное использование лексики и грамматики. Произношение помогает восприятию текста. Студент исправляет собственные ошибки.
5 баллов	Ответы на вопросы экзаменатора – содержание, беглость речи	Даны связные, логичные, развернутые ответы на все заданные вопросы.

Критерии оценивания презентации проекта (3, 6 семестр)

баллы	0	0,5	5	7	10
Содержание - раскрытие темы	Содержание не отражает выбранную тему. Тема не раскрыта.	Оценка между 0 и 1	Презентация частично отражает тему. Тема раскрыта наполовину.	Презентация большей частью отражает тему. Большая часть пунктов раскрыта.	Содержание полностью отражает тему. Тема полностью раскрыта.
Организация - структура: приветствие, представление участников, темы, структуры, основная часть презентации, заключение, список использованной литературы - функциональный язык презентации: связность / акцентирование, темп презентации, формальность - взаимодействие членов команды: разделение на роли; единообразие	Структура отсутствует. Части презентации не связаны и(или) акценты не расставлены; речь изобилует нелогичными паузами / речь слишком быстрая, паузы отсутствуют; речь слишком		Использована половина элементов структуры. Функциональный язык презентации негативно влияет на решение коммуникативной задачи; неоднородный темп речи; уровень формальности меняется в течение презентации. Члены команды	Использована большая часть элементов структуры. Функциональный язык в большинстве случаев использован верно. Размеренный темп презентации, паузы логичны. Верный уровень формальности. Члены команды взаимодействуют.	Все элементы структуры использованы, акценты расставлены верно. Все элементы в правильном порядке и логически связаны. Функциональный язык использован верно. Уровень формальности выдержан на протяжении всей презентации. Каждый член команды успешно выполняет свою роль; стиль подачи единообразен.

<p>подачи материала, стиля; плавные переходы</p> <p>- регламент (без учета вопросов и ответов) - 10 минут</p>	<p>(не)формальная.</p> <p>Члены команды не взаимодействуют.</p> <p>За время выступления освещено менее половины пунктов, заявленных в слайде "Содержание"</p>		<p>частично взаимодействуют, многочисленные длительные паузы.</p> <p>За время выступления освещено половина пунктов, заявленных в слайде "Содержание"</p>	<p>За время выступления "Заключение" осталось неосвещенным</p>	<p>Все пункты презентации освещены за время выступления</p>
<p>Наглядный материал: уместность; единообразие; дизайн</p>	<p>Картинки с кусками текста из речи. Шрифты, фоны и схемы/картинки не выдержаны в едином стиле.</p>		<p>Половина наглядного материала не несет смысловой нагрузки, и(или) не переведена на английский язык. На слайдах представлен длинный текст. Шрифты, фоны и схемы/картинки не помогают решить коммуникативную задачу.</p>	<p>Наглядный материал большей частью отражает речь выступающего. 1-2 пункта не переведено на английский. Наличие небольших кусков текста. Шрифты, фоны и схемы/картинки большей частью помогают решить коммуникативную задачу.</p>	<p>Все элементы слайдов на английском языке, полностью отражают речь выступающего. Длинный текст отсутствует. Шрифты хорошо читаемы, фоны и схемы/картинки выполнены в едином стиле.</p>

<p>Правильность речи:уместность и правильное использование лексики, проф. языка, грамматики, произношения (отдельные звуки, интонация, словесное ударение, и др.), орфография на слайдах</p>	<p>Допущенные лексические, грамматические ошибки, а также ошибки в произношении, существенно влияют на решение коммуникативной задачи. Множество слов произнесено неверно. Множество орфографических ошибок на слайдах.</p>		<p>Допущены лексические, грамматические, а также ошибки в произношении, незначительно влияющие на решение коммуникативной задачи.</p> <p>3-4 орфографические ошибки на слайдах.</p>	<p>Допущены лексические, грамматические, а также ошибки в произношении, не влияющие на решение коммуникативной задачи.</p> <p>1-2 орфографические ошибки на слайдах.</p>	<p>Уместное и правильное использование лексики и грамматики.</p> <p>Произношение помогает восприятию текста.</p> <p>Студент исправляет собственные ошибки.</p> <p>Орфографические ошибки на слайдах отсутствуют.</p>
<p>Ответы на вопросы экзаменатора – содержание, правильность, беглость речи</p>	<p>Вопросы студентом не поняты / Дан несвязный ответ.</p>		<p>Даны связанные, логичные, развернутые вопросы на половину заданных вопросов</p>	<p>Даны связанные, логичные, развернутые ответы на большую часть вопросов.</p>	<p>Даны связанные, логичные, развернутые ответы на все заданные вопросы.</p>

Критерии оценивания перевода (трек 3)

0 баллов	Содержание не отвечает заданной теме, текст не соответствует формату, словарный запас крайне ограничен, активная лексика не использована, большое количество грамматических и орфографических ошибок, приводящих к невозможности понимания.
2 балла	Суть перевода не отражает исходный текст, объем менее 60%, присутствуют значительные нарушения логики и отклонения от формата, лексические, орфографические и грамматические ошибки затрудняют понимание текста
4 балла	Суть перевода слабо связана с темой, объем перевода - до 65%, присутствуют заметные нарушения логики и отклонения от формата, лексические, грамматические и орфографические ошибки затрудняют понимание текста.
6 баллов	Перевод в целом соответствует оригиналу, однако идеи выражены слабо, переведено не более 75% текста, грамматические, лексические и орфографические ошибки не сильно затрудняют понимание, однако перевод достаточно примитивен.
8 баллов	Перевод соответствует оригиналу, переведено не более 85% текста, высказывания в целом логичны, но есть некоторые грамматические, лексические и орфографические ошибки, которые не затрудняют понимание.
10 баллов	Перевод полностью передает суть оригинала, переведено не менее 95% исходного текста, задание соответствует формату полностью, логично, грамматические и лексические средства разнообразны.

Распределение баллов за семестр происходит следующим образом:

2 курс

1 модуль – максимум 25 баллов	Модульная контрольная – максимум 10 баллов	2 модуль – максимум 25 баллов	Зачет/экзамен – максимум 40 баллов
10 баллов – за работу на занятиях по курсу «Общественно- политический аспект английского языка»	10 баллов	10 баллов – за работу на занятиях по курсу «Общественно- политический аспект английского языка»	Письменная работа – 20 баллов Устный ответ – 20 баллов
15 баллов – за работу по выборным трекам 1, 2		15 баллов – за работу по выборным трекам 1,2.	

3 курс

5 семестр			
1 модуль – максимум 25 баллов	Модульная контрольная – максимум 10 баллов	2 модуль – максимум 25 баллов	Зачет – максимум 40 баллов
10 баллов – за	10 баллов	10 баллов – за	Письменная работа –

работу по курсу English for Specific Purposes 15 баллов – за работу по выборным трекам 3,4		работу по курсу English for Specific Purposes 15 баллов – за работу по выборным трекам 3,4	20 баллов Устный ответ – 20 баллов
6 семестр			
1 модуль – максимум 25 баллов	Модульная контрольная – максимум 10 баллов	2 модуль – максимум 25 баллов	Экзамен – максимум 40 баллов
10 баллов – за работу по курсу English for Specific Purposes 5 баллов – за проектную работу 10 баллов – за работу по выборным трекам 3,4	10 баллов	10 баллов – за работу по курсу English for Specific Purposes 5 баллов – за проектную работу 10 баллов – за работу по выборным трекам 3,4	Письменная работа – 20 баллов Устный ответ – 20 баллов

4 курс

1 модуль – максимум 25 баллов	Модульная контрольная – максимум 10 баллов	2 модуль – максимум 25 баллов	Зачет/экзамен – максимум 40 баллов
10 баллов – за работу по курсу English for Specific Purposes 15 баллов – за работу по выборным трекам 3,4	10 баллов	10 баллов – за работу по курсу English for Specific Purposes 15 баллов – за работу по выборным трекам 3,4	Письменная работа – 20 баллов Устный ответ – 20 баллов

4.4. Методические материалы

На 2 курсе осуществляется обязательная подготовка в рамках изучения общественно-политического направления английского языка в объеме 2х академических часов еженедельно (см. Приложение 3).

На 3 и 4 курсе обязательным к изучению является курс профессионально ориентированного английского языка в соответствии с выбранной специальностью (5, 6, 7 семестр), в объеме 2х академических часов еженедельно (см. Приложение 4).

В 6 семестре помимо изучения профессионально ориентированного английского языка, студенты обязательно выполняют проектную работу в профессиональной сфере (см. Приложение 5), в объеме 2х академических часов еженедельно. Курсы профессионально ориентированного английского языка (в соответствии с направлением подготовки) располагаются в системе СДО РАНХиГС. Доступ к системе осуществляется

централизованно по личным паролем и логинам, выдаваемым каждому студенту при поступлении в Академию.

Параллельно с указанными выше аспектами студентам предлагается следующая схема треков на выбор:

3 и 4 семестр:

Трек 1 – TED-английский

Трек 2 – Страноведение англоязычных стран

5,6,7 семестры:

Трек 3 - Основы перевода

Трек 4 - Деловой английский язык

5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Обучающимся предлагается на выбор 4 трека:

3,4 семестр

Трек 1 – TED-английский

Трек 2 – Страноведение англоязычных стран

Треки 1 и 2 носят общеакадемический характер и направлены на совершенствование четырех видов речевой деятельности: аудирование, говорение, чтение, письмо. При этом Трек 1 – TED-английский нацелен именно на совершенствование навыков говорения, особенно публичных выступлений. Трек 2 предназначен для студентов, которые интересуются жизнью и культурой англоязычных стран и любят изучать и анализировать оригинальные тексты о жизни в англоязычных странах.

Треки 1 и 2 длятся один учебный год, переход с одного трека на другой возможен по окончании 3 семестра при наличии положительной оценки за промежуточную аттестацию.

5,6,7 семестр

Трек 3 – Основы перевода

Трек 4 – Деловой английский язык

Треки 3 и 4 предлагаются на выбор студентам старших курсов, поскольку для них требуется не только уверенное знание английского языка, но и достаточный жизненный опыт, и хороший багаж академических знаний.

Трек 3 формирует навыки и умения, необходимые для осуществления:

а) устного последовательного перевода и перевода с листа пар русский-английский, английский-русский;

б) письменного перевода пар русский-английский, английский-русский.

Он будет интересен студентам, желающим серьезно углубить свои знания, навыки и умения в области английского языка и приобрести навыки и умения, выходящие за рамки академического изучения английского языка.

Трек 4 предназначен для студентов, интересующихся бизнесом и решением деловых проблемных вопросов, формированием необходимых навыков и умений для проведения переговоров и ведения деловой переписки.

Треки 3 и 4 длятся полтора года, переход с одного трека на другой возможен по окончании 5 и/или 6 семестра при наличии положительной оценки за промежуточную аттестацию.

Для изучения интересующих треков, по каждому направлению подготовки формируется одна языковая подгруппа, в которую входят студенты, получившие 90 баллов за промежуточную аттестацию по курсу английского языка за 2 семестр. По рекомендации ведущего преподавателя, в эту группу могут быть также включены студенты, имеющие баллы 88-89 за промежуточную аттестацию 2 семестра.

Методика проведения опроса

Опрос – один из методов получения информации об уровне владения языком и контроля усвоения знаний. Опрос может быть устным и письменным, индивидуальным и фронтальным. На семинарских занятиях по английскому языку опрос проводится на каждом занятии с целью контроля усвоения лексико-грамматических единиц, введенных на предыдущем занятии и с целью употребления этих единиц в устной и письменной речи обучающихся для их активизации. При проведении опроса могут использоваться технические средства обучения (компьютер, смартфон, проектор).

Методика написания эссе по заданной теме

Эссе - вид творческого письменного задания на определенную тему.

Выделяют следующие виды эссе:

1) Академическое эссе с выражением собственного мнения (“Opinion or argumentative or persuasive essay”)

Тема эссе представляет собой дискуссионную идею или утверждение. Необходимо представить свою точку зрения и подтвердить ее при помощи аргументов и примеров (если возможно). Автору необходимо постараться убедить читателей в своей правоте или хотя бы доказать, что мнение автора обоснованно и подтверждено аргументами.

Структура

Вступление. Во вступлении необходимо сформулировать проблему, показать ее дискуссионность и обозначить свою точку зрения.

Основная часть состоит из трех абзацев.

- a. В первом абзаце автор представляет три аргумента (объяснения, причины) собственной точки зрения и примеры к каждому аргументу.
- б. Во втором абзаце автор должен представить противоположную точку зрения и предоставить два аргумента (причины), объясняющих или подтверждающих эту точку зрения, а также пример.
- в. В третьем абзаце необходимо выразить несогласие (прямо или косвенно) с представленными аргументами и предложить контраргумент для каждого аргумента из абзаца с чужой точкой зрения.

Заключение. В завершающем сочинение абзаце необходимо еще раз сформулировать свою точку зрения по проблеме.

Таким образом, получается эссе, состоящее из 5 абзацев.

Авторам необходимо указать источники, которыми они пользовались.

2) Эссе формата за и против (“For and against essay”)

Эссе формата за и против – сочинение для академических целей, предназначением которого является объективное и беспристрастное рассмотрение проблемы с разных точек зрения. Ни одной из представляемых точек зрения автор не отдает предпочтения и не уделяет больше внимания, чем остальным. Свое мнение можно выразить в завершающем абзаце.

Структура эссе (4-5 абзацев)

Вступление. Во вступительной части эссе авторы должны сформулировать проблему, утверждение, не давая своей точки зрения.

Основная часть. В основной части авторы должны представить не менее двух точек зрения на проблему и привести аргументы (причины) и примеры, подтверждающие эти точки зрения. Ни одна из приводимых точек зрения не должна быть более подробно разработана, чем остальные. Число абзацев соответствует числу точек зрения (каждая точка зрения в своем абзаце).

Заключение. В заключительной части эссе автор должен выразить свою точку зрения и представить сбалансированный вывод, учитывающий разные точки зрения на проблему.

Каждый абзац в основной части должен начинаться с предложения, суммирующего (формулирующего) тему. Уместны цитаты. Должен соблюдаться нейтралитет в выражении своего мнения везде, кроме последнего абзаца.

Авторам необходимо указать источники, которыми они пользовались.

Методика организации ролевой/деловой игры

1) Ролевая игра—форма организации коллективной учебной деятельности на занятии по иностранному языку, имеющая своей целью формирование и развитие речевых навыков и умений в условиях, максимально близких к условиям реального общения. Предусматривает распределение учащихся по ролям и разыгрывание ситуаций общения в соответствии с темой ролевой игры и ролями учащихся.

Этапы проведения ролевой игры:

- ✓ подготовка ролевой игры (определение темы ролевой игры, ролей участников, распределение ролей между студентами),
- ✓ проведение ролевой игры,
- ✓ коллективное обсуждение результатов ролевой игры.

В зависимости от сложности речевого задания, выполняемого в процессе ролевой игры и ее продолжительности, игры по иностранным языкам подразделяют на:

- контролируемые - участники игры используют заранее предложенные им реплики,
- умеренно контролируемые - обучающиеся получают описание сюжета игры и своих ролей,
- свободные - предлагается лишь тема игры и распределение ролей,
- эпизодические - разыгрывается один из эпизодов игры.

2) Деловая игра - прием моделирования различных управленческих и производственных ситуаций, имеющих целью обучение отдельных личностей и групп принятию решений. На занятиях по языку деловая игра используется при обучении профессиональному общению для создания различных ситуаций общения и стимулирования учащихся к высказыванию в рамках заданных ситуаций.

Преподаватель:

- определяет цель игры;
- разрабатывает сценарий;
- объясняет условия игры;
- распределяет роли;
- дает задания по подготовке необходимых для игры исходных данных;
- подводит итоги.

Установочная игровая информация вводится как в устной, так и в письменной форме. Распределение ролей может производиться как самим преподавателем, так и самостоятельно студентами.

Студенты: проводят самостоятельную подготовку к поведению игры.

Методика организации дискуссии/дебатов/диспута

Диспут (то же, что дискуссия) - вид диалогической речи, публичный спор на научную или разговорно-бытовую тему. Диспут характеризуется большим количеством участников, выражающих различные мнения и суждения по одному и тому же вопросу. Диспут включает в себя элементы монолога. Диалогические элементы придают эмоциональную окраску дискуссии, а монологические служат для выражения ее логического содержания. Участвующий в диспуте знает более или менее точно, что он скажет и с какой целью. В соответствии с этим он и начинает речь, но ее ход зависит во многом от активности собеседников. Активность участников диспута, их творческая

деятельность, приводящая к самостоятельному решению обсуждаемых вопросов, может стимулироваться эвристическими приемами ведущего диспут или обучающего (наводящими вопросами, оценочными и побуждающими репликами). Разыгрывание диспутов на занятиях по иностранному языку повышает интенсивность и активность учебного процесса за счет включения обучаемых в обсуждение поставленной проблемы.

Дебаты — чётко структурированный и специально организованный публичный обмен мыслями между двумя сторонами по актуальным темам. Эта разновидность публичной дискуссии, направленная на переубеждение в своей правоте третьей стороны, а не друг друга. Дебаты развивают логическое мышление, формируют умения задавать вопросы, отвечать в эмоционально-напряженной обстановке, обучают уважительному отношению к оппоненту при разных точках зрения. Дебаты считаются особенно эффективным методом учебного и научного поиска в моменты возникновения сложных проблемных ситуаций. В процессе дебатов появляется много альтернативных идей, предположений и гипотез.

Методика проведения диспута/дискуссий/дебатов:

1. В группе выделяется наиболее активный студент, задача которого выступить в роли ведущего/спикера и задавать вопросы и контролировать речевое поведение участников.

2. Оставшиеся студенты выбирают для себя группы/направление, которого они придерживаются и готовы отстаивать и аргументированно защищать свою точку зрения. При необходимости выбираются оппоненты, эксперты

3. Ведущий/спикер занимает лидирующую позицию, организует обсуждение. Внимательно следит за речевым поведением группы, при необходимости стимулирует участников вопросами. Участники обмениваются мнениями, отвечают на вопросы оппонентов или экспертов.

4. В конце диспута/дискуссии/дебатов ведущий/спикер подводит итоги.

5. Преподаватель дает оценочное суждение окончательно сформированной позиции во время дебатов и оценивает уровень владения иностранным языком, коммуникативными умениями, обращает и исправляет наиболее частотные ошибки.

6. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», включая перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

6.1. Основная литература.

1. Английский язык в менеджменте: Учебное пособие / Дюканова Н.М. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 256 с.: 60x90 1/16. - (Высшее образование: Бакалавриат) (Переплёт 7БЦ) ISBN 978-5-16-009576-9 - Режим доступа: <https://new-znaniy.com.ezproxy.ranepa.ru:2443/catalog/product/448147>
2. Федорова М.А. От академического письма — к научному выступлению. Английский язык [Электронный ресурс] : учеб. Пособие / М.А. Федорова. — 4-е изд., стер. — М. : ФЛИНТА, 2018. — 168 с. ISBN 978-5-9765-2216-9 – Режим доступа: <https://new-znaniy.com.ezproxy.ranepa.ru:2443/catalog/document?id=301876>
3. Прошина, З. Г. Теория перевода : учебное пособие для вузов / З. Г. Прошина. — 4-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 320 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-11444-7. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait-ru.ezproxy.ranepa.ru:2443/bcode/475340>
4. Байдикова, Н. Л. Стилистика английского языка : учебник и практикум для вузов / Н. Л. Байдикова, О. В. Слюсарь. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 260 с. —

(Высшее образование). — ISBN 978-5-534-11799-8. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait-ru.ezproxy.ranepa.ru:2443/bcode/476008>

5. Комарова, А. И. Английский язык. Страноведение : учебник для вузов / А. И. Комарова, И. Ю. Окс, В. В. Колосовская. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 456 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-11328-0. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait-ru.ezproxy.ranepa.ru:2443/bcode/473353>

6. Купцова, А. К. Английский язык: устный перевод : учебное пособие для вузов / А. К. Купцова. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 182 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-05344-9. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait-ru.ezproxy.ranepa.ru:2443/bcode/473097>

6.2. Дополнительная литература.

1. Английский язык для делового общения: ролевые игры по менеджменту : учеб. пособие / З.В. Маньковская. — М. : ИНФРА-М, 2018. — 119 с. + Доп. материалы [Электронный ресурс; Режим доступа <https://new-znaniy.com.ezproxy.ranepa.ru:2443>]. — (Высшее образование: Бакалавриат). — www.dx.doi.org/10.12737/11161. - Режим доступа: <https://new-znaniy.com.ezproxy.ranepa.ru:2443/catalog/document?id=303129>
2. Дианина, Н.Н. Аутентичный английский для продвинутого этапа обучения = Authentic english for Advanced Learners. —М.: МГИМО-Университет, 2015. — 401с. — ISBN: 978-5-9228-1392-1

6.3. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы.

Положение об организации самостоятельной работы студентов федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации» (в ред. Приказа РАНХиГС от 11.05.2016 г. № 01-2211). http://www.ranepa.ru/images/docs/prikazy-ranhigs/Pologenie_o_samostoyatelnoi_rabote.pdf

6.4. Интернет-ресурсы.

1. <https://www.bbc.com/news>
2. www.guardian.co.uk
3. www.nytimes.com
4. www.telegraph.co.uk
5. www.themoscowtimes.ru
6. www.vocabulary.com
7. www.grammar.com
8. <https://read.activelylearn.com/>

7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

Аудитории с компьютерным и проекционным оборудованием для демонстрации презентаций. Доска или флип-чарты и листы к ним, фломастеры.

Необходимы проектор и ноутбук для демонстрации:

- аудио- видео-материалов,
- презентаций с помощью программы Microsoft PowerPoint.

Образцы материалов текущего контроля успеваемости
Образец типовой модульной контрольной работы
3, 4 семестры

How to be Happy and Successful

We asked four psychologists for their advice on how to be happy and, equally importantly, how to avoid being unhappy.

A There has been a lot of research which shows the importance of physical health in avoiding anxiety and depression. The mind and the body are highly interconnected. We can all make fairly easy changes in our lifestyle to include more exercise, healthier eating, getting enough sleep, being exposed to sunlight and so on. Research into exercise has found that it has a positive impact on mood. Physical activity stimulates the release of endorphins in the brain to produce the feel-good factor. Sleep is vitally important for children and adolescents to help concentration levels. A good night's sleep also stops people being bad-tempered and flying off the handle.

B Having good relationships is a big part of being happy. In one study, most happy people were found to have strong ties to friends and family and they made sure they spent time with them regularly. You also need at least one person who you discuss personal feelings with – called 'self-disclosure'. Just one person for a heart-to-heart is enough, together with a network of other relationships. It's not enough to have lots of friends just to do things with or chat to about music or football. That deeper connection is all-important. Some people need to learn how to listen effectively to others in order to develop stronger relationships.

C I would recommend being completely immersed in a pleasurable activity, sometimes called experiencing 'flow'. The activity could be anything from doing judo to painting a picture to playing chess. Typically, the activities require a certain amount of skill and are challenging but not too challenging. If you are experiencing flow, you lose track of time and are immersed in the present moment. You find the activity rewarding for its own sake. People who spend time doing 'high-flow' activities feel more long-term happiness than those doing things like just lounging around or chatting online.

D Make like Superman! Discover what your unique strengths and virtues are and then use them for a purpose which benefits other people or your community. People who play to their strengths (e.g. curiosity or persistence) or virtues (e.g. justice or humanity) and use them in different ways and in different situations are happier than those who focus more on their weaknesses. In other words, focus on the positive, not the negative, and be true to yourself. Studies in different countries have shown that people who do this report higher levels of well-being.

1. Read the article and choose True/False or Not Given

1. According to A, it isn't difficult to make changes to our everyday habits.
2. B thinks having a large group of friends is a waste of time.
3. B believes that you should spend large amounts of time with your close friends.
4. According to C, we should do activities which are enjoyable but require some effort.
5. C thinks that we should seek to develop new skills.
6. D believes that we should prioritise improving our weak points.

2. Write about a challenge or setback you have experienced, and how you overcame them to show your ability to succeed. (200-220 words)

3. Translate into English using active vocabulary. (5 points)

1. Зачастую женщину выполняют грязную работу, не требующую особых профессиональных навыков.
2. Исследование, проведенное в 2010 году, показало, что иностранные транснациональные корпорации нанимают на работу много южнокорейских женщин с высокими профессиональными показателями, и это повышает их рентабельность их организаций.

3. Если его кандидатуру на должность не отклонили, он бы прекрасно справился с формированием нового штата сотрудников.
4. Лишь немногие потребителей убеждены в том, что через несколько десятилетий «умный» дом, офис или школа станут не роскошью, а необходимостью.
5. Несмотря на то, что ситуация все больше усложнялась и вызывала все большее число погибших, организация не предпринимала никаких мер.
6. Общество убеждено, что дополнительные налоги лягут тяжелым бременем на развивающиеся страны.
7. Корея полностью отвергает и не признает противоположную позицию соседствующих стран.
8. Если опросы общественного мнения будут проводиться хотя бы раз в три месяца, то ряд проблем, связанных с инфраструктурой города будет решен в кратчайшие сроки.
9. Единственный способ обеспечения безопасности страны- ответить тем же.
10. Если местные органы власти смогут удовлетворить запрос региона, то ряд экономических показателей значительно улучшится.

5,6,7 семестры

1. Read the text and identify if the statements below are True or False.

Russia's competitiveness had significantly increased through the past years and the country had improved its role in international trade and business. However, compared to the possibilities that the country had according to the size of its economy and population, this growth falls far behind. The aggravated position of the Russian

economy to reach the maximum of its potential and become more competitive covers a mind spectrum that has to do not only with global characteristics like traditional market of capital, technology and labor but also refers to management techniques, innovation and development of human capital. A country like Russia, with a vast market and a huge number of population, has limitless possibilities and a big spectrum of vital interests through the globe that emerge its global competitive ability as priority and a strategic target for the prosperity of the country.

The business environment of Russia has a bad international reputation for corruption, bureaucracy and administrative complexity which in turn affects negatively the industrial development in the country. Moreover the case of the oil company Yukos highlights a business environment that has formed within the red lines that the Putin's regime has drawn. Indeed restrictions that have been imposed by the central government can be perceived as a disturbance to a country that in general terms it is quite profitable for foreign investors.

Russia's growth was primarily based on the export revenues from the huge reserves of gas and oil that the country has. Although those revenues were used to create a sound and stable macroeconomic environment, by controlling inflation and public debt, the same does not apply as regards the micro level. The increase dependency of Russia to primary commodity exports exposes the country to fluctuations of the international prices. Since Russia can't control international prices especially as regards oil, the country needs to develop a strong manufacturing sector that will help the country to diversify the source of revenues and increase stability in the economy in both the macro and micro level.

In order to achieve that Russia should promote the necessary reforms in its weakest sectors. The country should continue the privatization process and cut the subsidies in order to decrease its intervention to the economy. Administrative reforms should go hand in hand with reforms to the legislature in order to fight corruption and networks.

An independent legislature and administrative reforms that would decrease bureaucracy will increase transparency in transactions and the rule of law and constraints

to investments will be minimized.

- 1) Russia has a great competitive ability.
- 2) Russia's business environment is quite transparent.
- 3) Foreign investors gain from internal restrictions of the central government.
- 4) Russia has a rather strong micro economy.
- 5) Administrative sector is a weak one in Russia.

2. Write your answer to the question (180 words):

Do you agree that administrative sector in Russia is rather weak? What reforms should be implemented to improve the situation?

3. Translate into English.

- 1) Любая маленькая компания, использующая экономию от масштаба, терпит неудачу.
- 2) Если вложение происходит от правительства другой страны, это уже иностранные инвестиции.
- 3) В некоторой степени упадок многих отечественных предприятий объясняется внутренними факторами.
- 4) Дополнительные расходы увеличивают первоначальную стоимость физических активов.
- 5) Мы уже хорошо знаем, что у пионера нового рынка есть огромное преимущество первопроходца.
- 6) Ежегодно тысячи людей, пытаюсь справиться с лишним весом и улучшить самочувствие, садятся на жесткую диету.
- 7) Этот реабилитационный центр предназначен для жертв психологического насилия.
- 8) Как показывают исследования, женщины более выносливы и в меньшей степени подвержены негативному воздействию агрессивных внешних факторов.
- 9) Люди давно пытаются определить основные факторы, составляющие основу счастья.
- 10) Большинство людей считают физические упражнения скучными и отрицательно относятся к занятиям спортом.

**Образцы материалов промежуточной аттестации
Письменная часть**

Тестирование

3,4 семестр

1. Match the idioms with the correct paragraphs.

1. I'm fed up with the behavior of your representative. Every time we think we are near to making an agreement, he demands something else. If he continues to _____ we'll have to stop the negotiations.

- a) scored an own goal
- b) a whole new ball game
- c) a level playing field
- d) be on the ball
- e) take your eye off the ball
- f) move the goalpost

2. My father retired ten years ago but last week he was asked to go back to the office to do some training. He says everything's changed now. The introduction of computers has made it _____.

- a) scored an own goal
- b) a whole new ball game
- c) a level playing field
- d) be on the ball
- e) take your eye off the ball
- f) move the goalpost

3. If you want to pass your exams, you need to _____ and plan your revision carefully. Prepare well and you'll be fine.

- a) scored an own goal
- b) a whole new ball game
- c) a level playing field
- d) be on the ball
- e) take your eye off the ball
- f) move the goalpost.

2. Complete the sentences.

flexibility/ calm/ coordination/ courtesy/ tolerance/ agility

1. If you want to play tennis, you must have good hand-eye _____ to be able to hit the ball every time.
2. I was amazed at his _____ when the judge told him that he would spend the rest of his life in prison.
3. My grandmother has incredible _____ for her age-she can still walk for miles.
4. The job requires a lot of _____ in your personal life as there are a lot of overseas business trip.
5. Our assistants have all been trained in _____ and should be polite to you at all times.
6. There will be no _____ of this type of behavior and the guilty parties will be punished

3. Choose the correct prepositions:

1. People will have to learn to adjust _____ the changing conditions in the environment.

- a) to
- b) on
- c) in
- d) with

2. I don't think I approve _____ parents smoking.

- a) with
- b) to
- c) of
- d) over

4. Complete the text.

injections/ transplants/ antibiotics/ chest/ arthritis/ surgeon/ painkillers/ midwife/ disease/ diabetes
--

Health Centre Newsletter

Unfortunately the pharmacist's office has had to close. This means that the Health Centre will no longer provide an _____ or _____. There is a pharmacy on the High Street which will supply you with what you need. Please remember to always have your prescription with you.

Although the pharmacy here has closed, the Health Centre will continue to give _____ for people over the age of 65 who suffer from _____ and/or _____.

There are some changes to the staff here at the Health Centre. We'd like to welcome a new member to the team. Melanie Sykes is our new _____. She is hoping to run her first course for pregnant mothers next week and will start visiting the week after. At the same time, we are sorry to say goodbye to Dr Tellman, who intends to continue his studies to become a _____. He is particularly interested in learning to do _____ for sufferers of heart _____.

Finally, a reminder for elderly patients. Be especially careful of getting a _____ infection at this time of the year.

5. Add the missing words to complete the following idioms:

- 1. Don't ever take your _____ off the ball.
- 2. They're trying to move the _____.
- 3. I think he _____ a bit of an own goal.
- 4. I tell you, it's a _____ new ball game.
- 5. You need to be _____ the ball at all times.
- 6. I'd like to start the ball _____ by making a suggestion.

6. Translate the sentences into English using active vocabulary.

- 1. Мы категорически отвергаем выпады против нашей исключительно мирной ядерной программы.
- 2. Согласно Конституции, правительство ЮАР обязано проводить политику по расширения возможностей для трудоустройства безработных и бедных слоев населения.
- 3. Они запросили больше информации о содержании и статусе таких законов и о графике их принятия.
- 4. Палестинцы считают, что администрация Буша потакает интересам Израиля.
- 5. Профессиональному росту женщин зачастую мешают обязанности по уходу за детьми и престарелыми родственниками.
- 6. Верно ли это описывает слова, которые мы каждый день слышим в новостях?
- 7. По словам экспертов, популярность платформы «Android» делает ее главной мишенью для киберпреступников.
- 8. Как Генеральный секретарь я не вижу каких-либо катастрофических недостатков в механизме разоружения ООН.
- 9. Если вы решите досрочно закрыть счет, вам нужно предупредить банк об этом за 30 календарных дней.
- 10. К сожалению, точные данные о количестве граждан, говорящих на каждом языке или диалекте, отсутствуют.

7. Listen to the audio and do the exercises. Choose the correct answer.

- 1. People are talking about these sports because
 - a) they are becoming more and more popular

- b) they might be included in the 2020 Olympics
 - c) a lot of people are getting injured doing them
2. In wakeboarding the rider is attached to
- a) the board
 - b) another rider
 - c) a speedboat
3. In wakeboarding 1260 degree spins are
- a) impossible
 - b) difficult
 - c) surprisingly easy
8. Listen and choose the correct option to answer the questions True/False
1. The man has only recently decided to join the gym.
 2. The woman says the gym will make sure it has the lowest price in the city.
 3. The woman says that other gyms charge people when they leave.
9. Write an essay (appr. 220-260 words) in an appropriate style and give reasons for your point of view.
Many people say that conflict between two countries should only be solved by the parties involved. Others say that other countries can take part in the resolution of the problem. Discuss both views and give your opinion.
- Write your essay. You must use grammatically correct sentences with accurate spelling and punctuation in a style appropriate for the situation.

5, 6, 7 семестр

A. Academic reading

Employment, Underemployment and Unemployment

The last few decades have been turbulent for the global employment market, particularly in postindustrial countries. Around one third of the OECD labour force is unemployed, and global unemployment figures reached a historical peak of 185.9 million workers in 2003. Beyond this, a phenomenon known as ‘underemployment’ is becoming the normative practice in many industries.

Once considered a passing aberration, underemployment is now an entrenched and seemingly intractable feature of the economy that involves people scraping by in precarious and temporary forms of work—typically casual, seasonal, or fixed-term work and often on part-time contracts.

Many scholars have offered their own theorisations of the employment crisis and put forward some possible solutions. Certainly, almost all of these understandings differ over the finer analytical details, but more significantly there is almost no consensus around what anchors the disruptive changes to employment patterns. A majority of theorists stick to traditional models of unemployment, and argue that policy-makers in the West should now focus on finding salvation in the ‘knowledge economy’, but others find this to be a mythical possibility. Broadly, it is too soon to say who is the closest to being correct, but history is sure to pick a winner.

One common denominator amongst nearly every scholar is an unwillingness to reflect adequately upon work as an existing social practice, and as such solutions are put forward that are overly- derived from possibilities (that may not even be feasible) further down the track. Andre Gorz, for example, emphasises the need for governments to shift the locus of work away from the abstracted labour that characterises private employment and towards social labour that involves more public activities such as communal childcare, artistic exploration, community work, charities and so on. This, he suggests, strengthens and integrates human relationships while supporting people in finding outlets for their own creative and personal needs. Similarly, Ulrich Beck suggests that global employment markets are now riddled with risk and a precariousness that demands alleviation. The solution, he suggests, is activating paid civil labour within national voluntary sectors while activating this labour internationally as well. Both of these sound like good ideas, but are they plausible given the present constraints upon governments and people? Neither Gorz nor Beck says.

Another problem with analyses of the crisis tends to be a narrow sectoral focus that fails to problematise existing notions of work and employment. Jeremy Rifkin, for example, argues that the employment crisis is a result of accelerated technological growth that in turn displaces the labour intensivity of some work practices. This process is not itself unprecedented, he suggests—in the early 20th century, for example, more efficient technologies in agriculture displaced farm labour in the south of the United States. At that time, however, new opportunities in the industrialising north of the country were able to absorb these surpluses. Rifkin's thesis posits that this is no longer happening— technological growth is making labour redundant without new opportunities emerging.

Gorz builds on this theorisation to advocate policies, not of generating 'new' employment, but rather of distributing employment so that everyone can access a job. In doing so, he suggests, we can use the labour-saving gains of technology to free up time for other more socially meaningful pursuits. The problem with Rifkin's and Gorz's approaches, however, is that they assume the divisions between employment and non-employment are still pertinent and ultimately determinative of working practices. As Hasmet M. Uluorta indicates, however, the employment crisis may not be so much a crisis of jobs (or the number of jobs), technologies or tensions between paid and unpaid work, but rather a crisis of social reproduction—that is, the ways in which we sustain or perpetuate our social structure.

Whereas most scholars look to a renewed labour market for answers, or suggest that we need to bolster the voluntary sector as a supportive mechanism, Uluorta implores us to return to the drawing board and think about what really constitutes 'work'. It is not, he argues, solely the domain of employment geared towards production and consumption, but is characterised by production in a broader sense for the purposes of social reproduction as well. We should no longer be asking 'How is it possible to generate employment?' but rather 'How is it possible to (re)produce our social existence?' The answers to the crisis, Uluorta argues, are already being constituted as people renegotiate work even in the absence of labour market employment, but legal and institutional mechanisms have yet to respond to these changes.

We are ultimately left with a situation in which almost everyone agrees that there is a global crisis of employment, but there is widespread divergence of opinions over its nature. For some, the solution requires simply encouraging new forms of employment in the knowledge economy. Others believe that we need to balance employment with increased emphasis on voluntary and civil sector projects. Yet others believe that the crisis has in part come about because of a valorisation of employment over other forms of work, namely the work of social reproduction.

1. Do the following statements agree with the views of the writer in Reading Passage 3?

- 1) Underemployment is a temporary misalignment from normal economic processes.
- 2) Steady permanent work practices characterise underemployment.
- 3) Experts do not agree on fundamental points of the employment problems.
- 4) Most scholars think solutions lie in emphasising information-based employment.
- 5) Almost all academics in this field are concerned with options for the future.
- 6) There will need to be drastic changes to the world economy to fix the problem.

2. Match each statement with the correct person.

- A. Gorz
- B. Beck
- C. Rifkin
- D. Uluorta

- 7) Work involves more than just those activities taking place in the employment market.
- 8) Today jobs are being lost but there is no social capacity to make new ones.
- 9) The instabilities beneath current employment practices need to be removed.
- 10) Social cohesion and individual expression work in harmony.
- 11) 'New' ways of creating work are already in existence, but not formally recognised.
- 12) Job creation is unnecessary if existing work is shared out in better ways.
- 13) Employment problems can be alleviated with cross-border co-operation.
- 14) Changes in production methods sometimes cut down the demand for labour.

B. Academic grammar

Complete the gaps in the sentences below using two words maximum.

- 15) If he _____ passed his tests last summer, he would be at the college now.
16) If I _____ operate this system, I wouldn't have been appointed to this position.
17) _____ if there were restrictions, people would still walk on the grass in the parks.
18) As a toddler, she wouldn't go for a walk _____ she took her favourite toys with her.
19) If I _____ to move to another city, I'd probably buy an apartment there.
20) _____ we had more time, we would have been able to visit more museums today.
21) When a child climbs up and down the ladders in the playground, _____ are often training their motor skills.
22) It would be good to go to that cafe if _____ were possible.
23) My kid had too much screen time recently and _____ why we decided to go out more.
24) One book on the topic gives you the exact data on the subject, while _____ depicts stories from people's life.

C. ESP terms

Provide terms to the definitions given below

- 25) certain country's financial success _____
26) conditions that allow a country to produce a good or service of equal value at a lower price or in a more desirable fashion _____
27) all the land, forests, energy sources and minerals existing naturally in a place that can be used by people _____
28) methodology aimed primarily at reducing times within the production system as well as response times from suppliers and to customers _____
29) traditional business that operates in a building, when compared to one that operates over the internet _____
30) average income earned per person in a given area in a specified year _____
31) rate at which the currency of one country can be changed for the currency of another country _____
32) percentage amount that you pay for borrowing money, or get for lending money, for a period of time, usually a year _____
33) process of removing government controls or rules from a business _____
34) theory of competitive advantage developed by Harvard Business School professor Michael E. Porter that is represented visually using a diamond-shaped graphic _____

D. ESP vocabulary

Complete the sentences below with the words given.

unencumbered/ antitrust/ per se/ misperceive/ balance of trade/ domestic demand/
field interviews / determinant/ fundamentals / brick-and-mortar

- 35) Share prices have risen across Asia as _____ improve.
36) It is not unlikely that people _____ the national benefits associated with integration.
37) Measures such as interest-rate cuts have been introduced to boost _____.
38) The government is expanding its _____ investigation against Microsoft.
39) _____ have indicated that involvement by the local partners in the conception and implementation of programmes is a major success factor.
40) Yet the amount of money the company spends is the single biggest _____ of success.
41) Online retailers try to lure customers away from their _____ competitors.
42) People can decide how to care for their children, _____ by interference from the state.

43) Official figures yesterday showed the _____ in goods plunged to a record deficit

44) There was not an explicit governance pact or peace settlement _____, which resulted in recurring crises of governance throughout the 1990s.

E. Translate into English using your active ESP vocabulary.

45) Лоббирование интересов бизнеса не всегда правильно воспринимается заинтересованными сторонами.

46) Снижение налогов самое действенное лекарство от любой экономической болезни.

47) Антимонопольная политика одно из важнейших направлений экономической политики любого государства.

48) Создание общего финансового рынка СНГ будет способствовать конкурентоспособности стран содружества.

49) Сначала требования к качеству продаваемых товаров были снижены, а затем и вовсе аннулированы.

50) Мы планируем применить дополнительные переменные, чтобы спрогнозировать более точный исход сделки

51) Главной угрозой для нашего государства является снижение уровня жизни населения.

52) После глобального финансового кризиса, многие компании утратили свою ауру неуязвимости.

53) Люди, как правило, благоприятно относятся к товарам, произведенным в их родной стране.

54) В некоторой степени упадок многих отечественных предприятий объясняется внутренними факторами.

Listening

A. Listen to a person talking about e-commerce in China and complete the gaps.

Developers know that fast growing e-commerce firms will almost guarantee occupancy of their future warehouse assets. 55 _____ C2C sites like Taobao have not been significant drivers of warehouse demand as the large number of small-scale sellers there tend to stock goods at home or through 56 _____. Sales are transacted on the platform site and the distribution remains largely 57 _____. In addition more and more retailers have begun to establish their own websites for which they also control fulfillment. Retailers going online will need to 58 _____ their warehousing facilities formerly focused on traditional store distribution in order to accommodate picking and packing for online orders. 59 _____ remains strong; firms build more flexibility into leases during negotiations with developers. Additional warehouse take-up will be driven by growing numbers of third party logistics companies offering specialized ecommerce 60 _____. Building and managing 61 _____ for e-commerce distribution is complicated work. Partnering with developers will help in the process of 62 _____ the greatest challenge to warehousing supply in China. Governments traditionally have been wary of turning over land for logistics use since warehouses 63 _____ and generate little 64 _____.

B. Listen to a speech on the "Dutch disease" and mark the statements given below as True or False.

65) Dutch disease arises when a country has a very strong export performance.

66) In the 60s there was a great discovery of natural gas in Denmark.

67) High exchange rate makes it harder for a country to import agriculture and automobiles.

68) Basketball players earn more money than rice-sellers.

69) Export economies are not diversified.

70) Export success of a commodity leads to the wealth equality of an exporting country.

71) Resource curse can make governments corrupt.

72) The best example of Dutch disease is Canada.

73) Canada exports a lot of natural resources as well as manufactured goods.

74) Dutch disease has a number of synonyms including 'resource curse', 'comparative advantage'.

75) Write an opinion essay on the following topic (260-300 words)

"SONY corporation has changed the world". To what extent do you agree or disagree.

Образцы материалов промежуточной аттестации

Устная часть

3 семестр

Трек 1

Get ready to deliver your speech in TED-format. Your speech should last up to ten minutes. Other students will listen and assess your performance.

Трек 2

Get ready to deliver your presentation about cultural issues of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland or Australia. Other students will listen, ask questions and assess your performance.

4 семестр

Трек 1

Choose a card and get ready to speak about the topic given. You have 7 minutes to get ready for your answer. You will be asked questions after your performance.

Трек 2

1) Describe your favourite English-speaking country. You should say:

what the country is

have you ever been there (if yes -what are your impressions, if no-are you planning to go there)

how one can get there

why you like it

2) Analyse monarchy regime. Do you support it? Give two advantages and two drawbacks of monarchy regime. How long will it continue to exist from your point of view?

5 семестр

Трек 3

Трек 2.1

1) Translate the passage into English and then pronounce it.

В Эфиопии повстанцы из «Народного фронта освобождения Тыграя» (НФОТ) захватили город Лалибэлу – религиозную, культурную, историческую и туристическую столицу страны, внесенную в список Всемирного материального наследия ЮНЕСКО. Новый виток гражданской войны в Эфиопии начался практически сразу же после того, как действующий президент Абий Ахмед Али получил Нобелевскую премию мира за подписание мирного договора с Эритреей, бывшей провинцией Эфиопии, получившей независимость по результатам предыдущего витка гражданской войны. Уже две недели, как правительственные войска отступают по всему фронту в мятежной провинции Тыграй, что в перспективе может привести к поражению так называемой центральной власти в Эфиопии и переделу страны между тремя крупнейшими этническими группами. А то и к ее распаду.

Захват Лалибэлы можно сравнить с захватом в Сирии джихадистами из ИГИЛ* в мае 2015 года Пальмиры, которую потом русским людям пришлось дважды освобождать. Разница лишь в том, что солдаты НФОТ – православные христиане, и нет никакой угрозы религиозным и историческим памятникам в городе. Лалибэлу построили в начале XIII века по решению царя Гебре Мескеля по прозвищу Лалибэла («тот, кому поклоняются пчелы» – якобы после рождения его окружил рой) как ответ на захват Саладином Иерусалима. Местную речку переименовали в Иордан и четверть века вырезали прямо в скалах гигантские храмы, которые должны были копировать иерусалимские. Правда, царь Лалибэла в Иерусалиме никогда не был, ссылаясь на видения, и получилось то, что получилось. Но масштаб и уникальность построек может впечатлить любого.

2) Translate into Russian what you hear sentence by sentence.

Among the public services performed by journalism is alerting readers to scams, and the newspapers are currently full of them. When HMRC rings up, threatening a court case unless you press 1 on your keypad, slam down the phone. Texts from Royal Mail asking for money are about as kosher as marketing from Charles Ponzi. And if an email arrives from someone purporting to be from the sainted Martin Lewis, gushing over some new platform for trading bitcoin, it's a hoax.

Politics is also rife with scams – except that you can't depend on these being exposed by the press. The biggest and most pernicious whopper doing the rounds today is about Boris's Big State. It runs thus: the prime minister is an utterly alien breed of Tory. He loves public spending and big government, those things abhorred by Conservatives ever since Margaret Thatcher took charge of the party five decades ago and made it her central mission to roll back the state. The Iron Lady's legacy is endangered by the blond Nero.

Versions of this story can be spotted everywhere. In the Spectator, headlines warn that "the big state is back". Telegraph columnist Fraser Nelson balks at "the rise of big-state Conservatism". There is even panic around the Downing Street cabinet table, with David Frost – he of the ever-unravelling Brexit deal – huffing and puffing against "the intellectual fallacy" of a big state. And when Boris Johnson takes on Rishi Sunak over this autumn's spending review, it will inevitably be painted as Big State v Small State: the most electorally successful Conservative since Thatcher battling one of her true believers.

Трек 4

Study the situation below and say what you would do and why.

The client: a Global Fortune 100 multinational engineering and technology company based in Germany. The company operates through a complex network of over 440 subsidiaries and regional entities in over 60 countries worldwide.

The challenge:

Being a leading global supplier of technology and services, our client has many factories, warehouses, and suppliers, as well as a lot of raw materials and finished goods, which circulate among them. To improve the logistics between warehouses in different countries, the client introduced an internal logistics platform. The platform is used by warehouse staff to efficiently allocate and manage goods and materials. However, after being in use in a few warehouses for several months, the platform turned out to have a lot of flaws and was unsuitable for further scaling.

What would you advise them ?

6 семестр Трек 3

1) Project summary

2) Translate into Russian.

It was a matter of chance that I should have rented a house in one of the strangest communities in North America. It was on that slender riotous island which extends itself due east of New York — and where there are, among other natural curiosities, two unusual formations of land. Twenty miles from the city a pair of enormous eggs, identical in contour and separated only by a courtesy bay, jut out into the most domesticated body of salt water in the Western hemisphere, the great wet barnyard of Long Island Sound. they are not perfect ovals — like the egg in the Columbus story, they are both crushed flat at the contact end — but their physical resemblance must be a source of perpetual confusion to the gulls that fly overhead. to the wingless a more arresting phenomenon is their dissimilarity in every particular except shape and size. I lived at West Egg, the — well, the less fashionable of the two, though this is a most superficial tag to express the bizarre and not a little sinister contrast between them. my house was at the very tip of the egg, only fifty yards from the Sound, and squeezed between two huge places that rented for twelve or fifteen thousand a season. the one on my right was a colossal affair by any standard — it was a factual imitation of some Hotel de Ville in Normandy, with a tower on one side, spanking new under a thin beard of raw ivy, and a marble swimming pool, and more than forty acres of lawn and garden. it was Gatsby's mansion. Or, rather, as I didn't know Mr. Gatsby, it was a mansion inhabited by a gentleman of that name. My own house was an eyesore, but it was a small eyesore, and it had been overlooked, so I had a view of

the water, a partial view of my neighbor's lawn, and the consoling proximity of millionaires — all for eighty dollars a month.

3) Translate into English.

"Приветствую организаторов, участников и гостей юбилейного Форума молодых дипломатов стран Организации исламского сотрудничества (ОИС).

Уже пятый раз ваш Форум собирает политиков, экспертов, представителей нового дипломатического поколения из России и государств-членов ОИС. Он предоставляет возможность обменяться опытом, отточить навыки международного общения в неформальной обстановке. Такая работа, направленная на раскрытие творческого и интеллектуального потенциала молодежи, заслуживает уважения и поддержки.

Весьма актуальными представляются заявленные темы дискуссии. Не вызывает сомнения важность обсуждения вопросов развития дипломатии в постковидный период, роли молодых сотрудников внешнеполитических ведомств в формировании современной повестки дня. Востребовано и рассмотрение тематики обеспечения безопасности на Ближнем Востоке и перспектив взаимодействия России со странами ОИС.

Убежден, что ваша новая встреча поспособствует установлению тесных контактов, внесет вклад в укрепление дружбы и взаимопонимания между народами. Реализация насыщенной программы позволит всем участникам по достоинству оценить богатейшее историческое наследие Татарстана.

Желаю вам плодотворных дискуссий и всего самого доброго".

Трек 4

1) Project summary

2) Decide how successful the mix coherency and mix dynamics are in these examples. Use the four Ps or the four Cs to explain your answers.

- An up market women's hairdressing franchise is opening salons in underground railway stations.
- Accessories and spare parts for a popular portable cassette player are now only available by mail-order or Internet.
- A distributor of T-shirts decorated with ecological symbols and slogans is advertising in women's fashion magazines.
- An executive training company is promoting courses in business letter-writing on TV.
- A video games company distributes discount coupons at football matches

3) A) Describe the best example of corporate image. You should say:

what corporate image is

why it matters for the company

how it is created

and why your example of corporate image is a bright example. Give examples of not appropriate corporate images and how to change them.

B) Analyse the given situation. How to manage it properly to satisfy both parties? What dangers/opportunities in the situation do you see?

Management at a car plant have offered a five per cent pay increase in response to workers' demands for ten per cent. The workers have threatened a strike. Both sides want to discuss productivity and benefits. What compromise can they reach?

7 семестр

Трек 3

1) Translate into English

В одном из вагонов третьего класса, с рассвета, очутились друг против друга, у самого окна, два пассажира — оба люди молодые, оба почти налегке, оба не щегольски одетые, оба с довольно замечательными физиономиями и оба пожелавшие, наконец, войти друг с другом в разговор. Если б они оба знали один про другого, чем они особенно в эту минуту

замечательны, то, конечно, подивились бы, что случай так странно посадил их друг против друга в третьеклассном вагоне петербургско-варшавского поезда. Один из них был небольшого роста, лет двадцати семи, курчавый и почти черноволосый, с серыми маленькими, но огненными глазами. Нос его был широк и сплюснут, лицо скулистое; тонкие губы беспрерывно складывались в какую-то наглую, насмешливую и даже злую улыбку; но лоб его был высок и хорошо сформирован и скрашивал неблагородно развитую нижнюю часть лица. Особенно приметна была в этом лице его мертвая бледность, придававшая всей физиономии молодого человека изможденный вид, несмотря на довольно крепкое сложение, и вместе с тем что-то страстное, до страдания, не гармонизировавшее с нахальной и грубою улыбкой и с резким, самодовольным его взглядом. Он был тепло одет, в широкий мерлушечий черный крытый тулуп, и за ночь не зяб, тогда как сосед его принужден был вынести на своей издрогшей спине всю сладость сырой ноябрьской русской ночи, к которой, очевидно, был не приготовлен. На нем был довольно широкий и толстый плащ без рукавов и с огромным капюшоном, точь-в-точь как употребляют часто дорожные, по зимам, где-нибудь далеко за границей, в Швейцарии или, например, в Северной Италии, не рассчитывая, конечно, при этом и на такие концы по дороге, как от Эйткунена до Петербурга. Но что годилось и вполне удовлетворяло в Италии, то оказалось не совсем пригодным в России. Обладатель плаща с капюшоном был молодой человек, тоже лет двадцати шести или двадцати семи, роста немного повыше среднего, очень белокур, густоволос, со впалыми щеками и с легонькою, востренькою, почти совершенно белою бородкой. Глаза его были большие, голубые и пристальные; во взгляде их было что-то тихое, но тяжелое, что-то полное того странного выражения, по которому некоторые угадывают с первого взгляда в субъекте падучую болезнь. Лицо молодого человека было, впрочем, приятное, тонкое и сухое, но бесцветное, а теперь даже досиня избывшее. В руках его болтался тощий узелок из старого, полинялого фуляра, заключавший, кажется, всё его дорожное достояние. На ногах его были толстоподошвенные башмаки с штиблетами, — всё не по-русски. (Ф.М. Достоевский. Идиот)

2) Translate into English

– Глупость получилась, детонька, – пожаловался старичок. – На пенсию мало что себе позволить можно, надо рассчитывать покупки до копейки. А тут я пельменей захотел, ну и махнул рукой на экономию, схватил у вас вчера аж целый килограмм. И чего? Бросил в воду, помешал ложкой, пошел к холодильнику, горчицу достал, телик включил, приготовился полакомиться в свое удовольствие, как раз футбол начинался. Вернулся к кастрюльке, стал в ней шумовкой шуровать и... чего?

– Что, дедуля? – участливо спросила продавщица. – Развалились? Тесто отдельно от мяса?

– Кабы так, то не страшно, – закричал божий одуванчик. – Можно выловить и по отдельности съесть. Нет. Они исчезли!

Я оторвалась от изучения цен и уставилась на деда. Похоже, у него не все дома. Продавщица оперлась руками о прилавок.

– Вас как зовут?

– Андрей Палыч, – ответил пенсионер.

– А я Нина, – нараспев представилась блондинка. – Может, вы, Андрей Павлович, не заметили, как пельмешки-то ко дну прилипли?

– Нет, Ниночка, – с достоинством ответил дедуля. – Воду слил, пусто!

Я без приглашения влезла в их беседу.

– Крэкс, фэкс, пэкс, чудесная пропажа. (Д.Донцова. Дьявол носит лапти).

Трек 4

1) Study the situation below and say what should have been done and why.

Penn Central

In 1970, the nation's largest railroad company Penn Central filed for bankruptcy. This was shocking to the finance world, but Graham argues its demise could have been predicted well in advance:

The company had not paid income taxes for 11 years, yet it was regularly reporting earnings. How would this have been possible?

The standard interest coverage ratio (the ratio of earnings to interest charges) for railroads was 5:1 before taxes. In 1967 and 1968, Penn Central showed a ratio of just 1.9.

It was operationally inefficient. Railroad expenses made up 47.5% of its income in 1968, compared to 35.2% for a more efficient competitor.

Its accounting was fishy, with strange transactions that didn't make much sense. Graham declines to go into detail.

Graham argues that anyone paying attention to the simple fundamentals of the business could have noticed that Penn Central was in deep trouble. At that time, they should have pulled their stock and bonds out of the company and exchanged them for more robust competitors.

2) Characterise Russia's investment climate, whether it can be attractive for foreign investors. Why?

What can be done to improve the situation?

What are the benefits and drawbacks of free trade?

Электронная образовательная среда

В рамках изучения английского языка, студенты 2 курса ИОН РАНХиГС изучают общественно-политический аспект английского языка, размещающийся в СДО РАНХиГС и создаваемый преподавателями кафедры английского языка.

Курс носит название “English in Socio-Political Context”, рассчитан на 2 семестра, 56 академических часов и разбит на модули, которые тематически рассматривают актуальные события текущего развития международного общества:

- Английский язык-язык международного общения.
- Глобальная безработица.
- Социальные сети как мощный инструмент взаимодействия с массами.
- Лидерство.
- Иммиграционная политика.
- Международное сотрудничество.
- Глобальная безопасность.
- Договоры о ядерной безопасности.

Во всех модулях предусмотрена работа с лексическими единицами, текстом, аудио и видео-материалами. Особое место отдается формированию коммуникативной компетенции студентов.

Английский язык для специальных целей. Менеджмент.

Изучение английского языка для специальных целей – English for Specific Purposes (ESP) студентами ВУЗов является значимой составляющей профессиональной подготовки для всех профильных специальностей. Курс «English for Management» разработан с целью развития иноязычной профессиональной коммуникативной компетентности студентов для осуществления профессионально-ориентированного общения на английском языке и использования ESP в научной сфере.

Курс разработан для студентов 3 и 4 курсов программы Liberal Arts, направления «Менеджмент».

Данный курс рассчитан на три семестра, 84 академических часа (42 пары) и разбит на уроки.

Структура каждого урока имеет типовой характер:

- семантизация активных лексических единиц,
- первичная тренировка введенных лексических единиц,
- просмотр видео/прослушивание аудио по изучаемой теме,
- работа с текстом,
- выполнение после-текстовых упражнений, нацеленных на проверку понимания содержания текста и употребление активного вокабуляра,
- коммуникативные задания для автоматизации изученных лексических единиц и интерпретацию содержания текста.

Курс охватывает несколько больших тем: становление, развитие, проблемы и их решения, будущее крупных компаний (Алибаба, Сони). Конкурентное преимущество страны. Стратегии развития. Банковский кризис 1933 года в США.

Перечень заданий, встречающихся в уроках:

- а) тестовые задания с выбором одного верного ответа,
- б) тестовые задания с выбором нескольких верных ответов,
- в) тестовые задания типа короткий ответ, позволяющие вводить в качестве ответа одно или несколько слов. Этот тип задания используется также для реализации заданий на вставку пропущенных слов в тексте,
- г) тестовые задания типа эссе – это вопросы открытого типа, ответом на которые является произвольный текстовый фрагмент; в данную категорию входят задания на перевод, перефраз, ответы на вопросы, написание эссе, составление предложений, планов устного ответа и прочие,
- д) тестовые задания типа на соответствие – данный вид заданий представляет собой 2 списка слов или частей предложений, которые необходимо расставить в определенном соответствии,
- е) тестовые задания типа упорядочивание представляют собой список формулировок, который нужно составить в логическом порядке, например, расставить слова таким образом, чтобы получилось логически и грамматически верное предложение или расставить буквы так, чтобы получилось слово.

Материал, представленный в курсе “English for Management”, является минимумом, необходимым для освоения студентами 3 и 4 курсов по аспекту ESP для направления «Менеджмент». Каждый преподаватель, работающий с данным курсом, оставляет за собой право самостоятельного выбора методических приёмов и средств обучения, посредством которых данный материал будет осваиваться студентами.

Проектная деятельность в профессиональной сфере

- 1) проектная работа выполняется студентами 3 курса в 6 семестре учебного года,
- 2) проектная работа выполняется мини-группами студентов (2-3 человека), мини-группы формируются студентами самостоятельно; в отдельных случаях возможно выполнение проекта одним студентом,
- 3) тему для своего исследования студенты определяют самостоятельно в рамках своего направления,
- 4) от каждой группы по английскому языку может быть представлено не более 10 итоговых проектов,
- 5) на формирование мини-группы студентам предоставляется две недели после начала семестра, после оглашения членов мини-группы, изменение состава групп невозможно,
- 6) выполнение проектной работы ведется всеми студентам 3-го курса согласно графику,
- 7) за работу над проектом каждый член мини-группы может получить максимально 5 баллов в первом модуле, и максимально 5 баллов во втором модуле,
- 8) защита проекта происходит устно на последних сдвоенных парах семестра,
- 9) на защите проекта присутствует ведущий преподаватель и независимый преподаватель английского языка, на защите проекта также могут присутствовать представители ведущей для направления школы,
- 10) проект является одним из элементов устного экзамена по английскому языку; баллы, полученные за защиту проекта суммируются с баллами, набранными студентам непосредственно в день сдачи устного экзамена,
- 11) за защиту проекта студенты могут максимально получить 10 баллов, каждый студент оценивается индивидуально,
- 12) финальный продукт проектной деятельности студентов - мультимедийная презентация.